

Porównanie tłumaczeń Jozuego 19:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Trzeci zaś los padł dla synów Zebulona według ich rodzin. Granica ich dziedzictwa sięgała do Sarid.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Trzeci los padł dla potomków Zebulona według ich rodzin. Granica ich dziedzictwa sięgała do Sarid.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Potem padł trzeci los dla synów Zebulona według ich rodzin, a granica ich dziedzictwa sięgała aż do Sarid.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Potem padł los trzeci synom Zabulonowym według domów ich, a jest granica dziedzictwa ich.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	I padł los trzeci synów Zabulon według rodzajów ich, a była granica dziedzictwa ich aż do Sarid.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Trzeci los padł na potomków Zabulona według ich rodów: dział ich dziedzictwa sięgał aż do Sarid.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	A trzeci los padł dla synów Zebulona według ich rodów. Granica ich dziedzictwa sięgała do Sarid.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Trzeci los padł dla potomków Zabulona według ich rodów. Granica ich posiadłości sięgała aż do Sarid.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Trzeci los padł na plemię Zabulona, odpowiednio do jego rodów. Dziedziczna posiadłość potomków Zabulona sięgała aż do Sarid.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Trzeci los padł dla synów Zebulona odpowiednio do ich rodów. Ziemie ich posiadłości sięgały do Sarid.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І третій жереб випав на Завулону за їхніми родами. І границі їхнього насліддя будуть аж до Саріда.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	I wyszedł trzeci los dla różnych rodów synów Zebuluna. A granica ich dziedzicznej posiadłości sięgała aż do Saryd.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Następnie wylosowano trzecią część, przypadającą synom Zebulona według ich rodzin, a granica ich dziedzictwa sięgała aż po Sarid.